

Информационная оговорка для совершеннолетнего бенефициара
Информация об обработке персональных данных бенефициара проекта
„Razem Możemy Więcej”

Настоящая информация предоставляется в связи с участием в проекте **„Razem Możemy Więcej” – профессиональная активизация, поддержка коммуникативных компетенций и социальная интеграция иностранцев**, реализуемом в рамках Ведомственной программы активизации иностранцев на 2026 год.

Администратор персональных данных

Администратором Ваших персональных данных является:

Gmina Miejska Kraków – Grodzki Urząd Pracy w Krakowie

адрес: ul. Wąwozowa 34, 31-752 Kraków

NIP: 6782748246

REGON: 357124926

e-mail: [____]

веб-сайт: [____]

далее именуемая: «Управление» или «Администратор».

Контакт по вопросам защиты персональных данных

По вопросам, касающимся обработки персональных данных, а также осуществления прав, связанных с обработкой данных, можно связаться с Управлением:

1. письменно по адресу местонахождения Управления,
2. по электронной почте: [____],
3. с лицом, ответственным за защиту данных / Инспектором по защите данных, если таковой был назначен: [____]

e-mail: [____]

телефон: [____]

Категории обрабатываемых данных

Управление может обрабатывать Ваши персональные данные в объеме, необходимом для набора участников, участия, обслуживания, мониторинга, оценки, расчетов и контроля проекта, в частности:

1. идентификационные данные, такие как имя, фамилия, дата рождения, номер документа,
2. контактные данные, такие как адрес электронной почты, номер телефона, адрес проживания или пребывания, если это требуется,



3. **данные о гражданстве, стране происхождения или**
Вашем статусе иностранца в объеме, необходимом для подтверждения права на участие в проекте,
4. **данные о законном пребывании на территории Республики Польша в объеме,**
необходимом для подтверждения права на участие в проекте,
5. **данные об участии в проекте, включая выбранные формы поддержки, курсы,**
обучение, семинары, консультации, мероприятия, списки присутствия, экзамены, сертификаты, подтверждения участия и результаты,
6. **данные об образовании, квалификации, профессиональном опыте,**
профессиональной ситуации, потребностях в обучении, процессе нострификации или признания квалификаций, если этого требует данная форма поддержки,
7. **данные об особых потребностях, доступности, инвалидности или состоянии**
здоровья, исключительно если они необходимы для обеспечения участия в проекте, доступности или соответствующей адаптации поддержки,
8. **данные об использовании правовой или психологической поддержки, при этом**
Управление должно обрабатывать исключительно информацию о факте предоставления такой поддержки, без содержания юридической консультации, диагноза, деталей беседы или документации, охраняемой профессиональной тайной,
9. **данные, содержащиеся в оценочных анкетах, интервью, формулярах или**
информации, предоставляемой в связи с оценкой эффективности проекта,
10. **изображение, высказывания, цитаты или описание истории участника, если будет**
выражено отдельное согласие на их использование,
11. **данные, необходимые для расчета проезда, пособий, участия в экзаменах или иных**
расходов, если данная форма поддержки это предусматривает,
12. **данные, связанные с коммуникацией с Управлением и партнерами проекта.**

Цели обработки данных

Ваши персональные данные будут обрабатываться в следующих целях:

1. **проведение набора участников в проект,**
2. **проверка права на участие в проекте,**
3. **организация и осуществление участия в проекте, включая курсы, обучение,**
консультирование, консультации, семинары, экзамены, мероприятия и иные формы поддержки,
4. **связь по организационным, техническим и содержательным вопросам, связанным с**
проектом,
5. **документирование участия в проекте, включая ведение списков присутствия,**
подтверждений участия, реестров, сводок и проектной документации,
6. **обеспечение доступности и адаптация форм поддержки к особым потребностям**
участников, если применимо,
7. **обеспечение правовой, психологической, консультационной, переводческой или**
ассистентской поддержки, если данная форма поддержки реализуется,

8. мониторинг результатов проекта, включая проведение оценки, анкетирования, интервью, количественного и качественного анализа,
9. подготовка промежуточных, итоговых отчетов, отчетов об устойчивости результатов, а также Исследования конкретного случая (кейс-стади), если это требуется документацией программы,
10. расчет проекта и подтверждение правильного использования софинансирования,
11. передача данных или документации Министерству семьи, труда и социальной политики (Республики Польша) в объеме, необходимом для мониторинга, отчетности, контроля и расчета проекта,
12. архивирование проектной документации,
13. установление, предъявление или защита от претензий,
14. проведение информационных и рекламных мероприятий проекта, в объеме, в котором соответствующее лицо выразило отдельное согласие, либо в котором эти мероприятия не требуют обработки данных, идентифицирующих участника.

Правовые основания обработки данных

Ваши персональные данные будут обрабатываться на следующих правовых основаниях:

1. **ст. 6(1)(b) GDPR** - в объеме, в котором обработка необходима для принятия мер по Вашему запросу до присоединения к проекту, а также для реализации правил участия в проекте,
2. **ст. 6(1)(c) GDPR** - в объеме, в котором обработка необходима для выполнения правовых обязанностей, возложенных на Управление как на Реализатора проекта, в частности обязанностей, вытекающих из положений, касающихся реализации, финансирования, расчета и контроля программы, финансируемой из публичных средств,
3. **ст. 6(1)(f) GDPR** - в объеме, в котором обработка необходима для реализации законных интересов Управления или иного уполномоченного субъекта, заключающихся, в частности, в:
 - a. организации и надлежащем управлении проектом,
 - b. документировании хода проекта,
 - c. обеспечении безопасности и целостности документации,
 - d. ведении коммуникации с участниками,
 - e. защите от злоупотреблений,
 - f. установлении, предъявлении или защите от претензий,
4. **ст. 6(1)(a) GDPR** - исключительно в объеме, в котором обработка основывается на Вашем отдельном согласии, например, в случае использования изображения, высказывания, цитаты, истории участника или участия в факультативных рекламных мероприятиях.

Если в связи с участием в проекте потребуется обработка особых категорий персональных данных, в том числе данных, касающихся здоровья, инвалидности или особых потребностей, Управление будет обрабатывать такие данные исключительно в

необходимом объеме и на основании явного согласия,
выраженного Вами в соответствии со ст. 9(2)(а) GDPR.

Законные интересы

Если данные обрабатываются на основании ст. 6(1)(f) GDPR, законный интерес Управления или иного уполномоченного субъекта заключается в:

1. обеспечении надлежащей организации и реализации проекта,
2. документировании выполнения проектных мероприятий,
3. обеспечении качества, безопасности и непрерывности проекта,
4. ведении коммуникации с участниками,
5. защите интересов Управления в случае проверки, аудита, жалобы, спора или претензий,
6. предотвращении злоупотреблений и ошибок в проектной документации.

Получатели данных

Ваши персональные данные могут передаваться следующим получателям или категориям получателей, исключительно в объеме, необходимом для реализации соответствующих целей:

1. лицам, уполномоченным Управлением на обработку данных,
2. партнерам проекта, в том числе:
 - a. Fundacji Wspierania Kultury i Języka Polskiego im. Mikołaja Reja (Фонду поддержки культуры и польского языка им. Миколая Рея),
 - b. Międzynarodowemu Centrum Kształcenia Politechniki Krakowskiej (Международному центру образования Краковской политехники),
 - c. Szkole Języka Polskiego „Accent School of Polish” Katarzyna Roś,
 - d. Stowarzyszeniu INTERKULTURALNI PL (Объединению INTERKULTURALNI PL),в объеме, в котором они участвуют в реализации определенных проектных мероприятий,
3. лицам, проводящим занятия, курсы, обучение, семинары, консультации, консультирование, экзамены или мероприятия,
4. переводчикам, межкультурным ассистентам, консультантам, психологам, юристам, тренерам и иным лицам, вовлеченным в реализацию проекта, в объеме, необходимом для выполнения их задач,
5. субъектам, обеспечивающим организационное, бухгалтерское, юридическое, ИТ, техническое, хостинговое или административное обслуживание проекта,
6. Министерству семьи, труда и социальной политики (Республики Польша), в связи с мониторингом, отчетностью, оценкой, контролем, расчетом проекта, а также обязанностями, вытекающими из документации программы,
7. лицам или субъектам, проводящим проверку, аудит или контрольные мероприятия в отношении проекта,

8. publicznym organom или иным субъектам,
уполномоченным получать данные на основании положений закона.

В обычном режиме отчетности перед Министерством данные должны передаваться в псевдонимизированной форме, в соответствии с принятой моделью проекта. Полные идентификационные данные могут быть предоставлены Министерству или лицам, проводящим проверку, в рамках контроля, мониторинга или верификации документации проекта, если это будет требоваться в соответствии с документацией программы или положениями закона.

Передача данных за пределы Европейского экономического пространства

Согласно принятым предположениям проекта, Ваши персональные данные **не будут передаваться за пределы Европейского экономического пространства или международным организациям.**

Управление должно обеспечить, чтобы партнеры и субъекты, обрабатывающие данные в рамках проекта, не передавали данные за пределы Европейского экономического пространства, а также не использовали инструменты ИИ для обработки персональных данных участников, если это не будет отдельно проверено и урегулировано в соответствии с GDPR.

Если данные будут передаваться за пределы Европейского экономического пространства, Управление проинформирует Вас о стране получателя, а также о применяемом основании и мерах безопасности в соответствии с GDPR.

Срок хранения данных

Ваши персональные данные будут храниться в течение срока, необходимого для:

1. проведения набора участников,
2. реализации Вашего участия в проекте,
3. мониторинга, оценки и расчета проекта,
4. выполнения отчетных, контрольных и архивных обязанностей,
5. установления, предъявления или защиты от претензий.

В соответствии с документацией программы, финансовая и содержательная документация, связанная с реализацией публичного задания, должна храниться в течение максимум **5 лет, считая с конца календарного года, в котором реализовывалось публичное задание**, если более длительный срок не вытекает из положений закона, контрольных обязанностей или необходимости установления, предъявления либо защиты от претензий.

Документация будет храниться в течение следующего периода времени:

- для лиц, отобранных и участвующих в проекте - проектная документация: **5 лет**,
- рекламные данные - до отзыва согласия либо завершения цели публикации, с сохранением минимальных доказательных данных, **но не дольше 5 лет.**

Данные, обрабатываемые на основании согласия, будут обрабатываться до момента реализации цели, для которой было дано согласие, но не дольше, чем до момента отзыва согласия, если только дальнейшее хранение не будет необходимо для подтверждения правильности действий Управления или защиты от претензий.

Права субъекта данных

Вам предоставляются следующие права:

1. право доступа к персональным данным, в том числе получения копии данных,
2. право на исправление данных,
3. право на удаление данных в случаях, предусмотренных GDPR,
4. право на ограничение обработки данных,
5. право на перенос данных, если это применимо,
6. право на возражение против обработки данных, основанной на ст. 6(1)(f) GDPR, по причинам, связанным с Вашей особой ситуацией,
7. право на отзыв согласия в любой момент, если данные обрабатываются на основании согласия, при этом отзыв согласия не влияет на законность обработки, произведенной до его отзыва,
8. право подачи жалобы в надзорный орган.

Надзорным органом является:

**Председатель Управления по защите персональных данных (Prezes Urzędu Ochrony
Danych Osobowych)**

ul. Stawki 2

00-193 Warszawa

Добровольность или обязательность предоставления данных

Предоставление персональных данных является добровольным, однако в объеме данных, необходимых для набора участников, подтверждения права на участие, участия в проекте, документирования участия, расчета и контроля проекта, оно необходимо для участия в проекте.

Непредоставление требуемых данных может сделать невозможным участие в проекте или использование выбранных форм поддержки.

Предоставление факультативных данных, в частности касающихся изображения, высказываний, истории участника, дополнительных рекламных материалов или факультативных форм контакта, является добровольным, и их непредоставление не влияет на возможность участия в проекте.

Автоматизированное принятие решений и профилирование

Ваши персональные данные не будут использоваться для принятия решений исключительно в автоматизированной форме, в том числе для профилирования по смыслу GDPR.

Данные могут использоваться для оценки права на участие, подбора соответствующих форм поддержки, мониторинга результатов или оценки проекта, однако эти действия должны проводиться с участием лиц, ответственных за реализацию проекта, а не исключительно автоматически.